

.....
(data / date)

.....
(imię i nazwisko pracownika/Employee's name and surname)

**OŚWIADCZENIE - OPIEKA NAD DZIECKIEM /
STATEMENT ABOUT USING DAYS OF THE CHILD CARE**

Oświadczam, że jestem rodzicem/opiekunem prawnym dzieci wyszczególnionych w tabeli:
I am the parent or guardian of the children listed in the below table:

LP.	IMIĘ I NAZWISKO DZIECKA/CHILD NAME AND SURNAME	DATA URODZENIA DZIECKA/CHILD DATE OF BIRTH
1		
2		
3		
4		
5		
6		

Oświadczam, że zgodnie z art. 188 Kodeksu Pracy, sprawując opiekę nad dzieckiem do lat 14:

- będę korzystać z 2 dni płatnego zwolnienia od pracy w roku kalendarzowym z zachowaniem prawa do wynagrodzenia
- będę korzystać z jednego dnia przysługującego zgodnie z art. 188 Kodeksu pracy (z drugiego będzie korzystał współmałżonek)

I declare that accordingly to art. 188 of the Labour Code, while taking care of a child under 14 years of age:

- I will use two days off from work for child care in calendar year keeping my right to remuneration.
- I will use one day off from work for child care in calendar year (the other will be used by my spouse)

Jednocześnie zobowiązuję się do niezwłocznego powiadomienia o faktycznej zmianie stanu wynikającego z oświadczenia.

At the same time, I declare to inform employer immediately if the status listed above will change.

.....
podpis pracownika/employee signature

Pouczenie

Jeżeli oboje rodzice lub opiekunowie są zatrudnieni, z uprawnień określonych w powyższych przepisach może korzystać jedno z nich (podstawa prawna Art. 189¹ Kodeksu pracy). W przypadku uprawnień wynikających z Art. 188 K.p. dopuszczalnym jest podzielenie się tym uprawnieniem w taki sposób, że każde z rodziców (opiekunów) wykorzysta po jednym dniu z tego tytułu.
Zwolnienie od pracy w wymiarze **2 dni w roku kalendarzowym** wynikające z Art. 188 K.p. przysługuje niezależnie od ilości posiadanych dzieci.

Caution

If both parents/guardians are employed, the above entitlement may be exercised by one of them (legal basis Art. 189¹ of the Labour Code). In the case of rights under Art. 188 of the Labour Code it is permissible to share this entitlement in such a way that each parent (guardian) uses one day of a child care.
The exemption from work in the amount of **2 days per calendar year** resulting from Article 188 of the Labour Code is entitled regardless of the number of children.